



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني

### نافذة الإستجابة الطارئة بشأن الفايروس التاجي (كورونا) - COVID-19

#### دعوة لتقديم عروض

#### المقدمة

تم اكتشاف الفايروس التاجي كورونا - COVID-19 لأول مرة في مقاطعة هوبي الصينية في ديسمبر 2019، وانتشر الفايروس منذ ذلك الحين متجهاً إلى جميع البلدان والأقاليم في العالم تقريباً.

حتى وقت قريب، كان انتقال الفيروس إلى البلدان النامية والبلدان المتأثرة بالأزمة محدوداً. ومع ذلك، وكما أكدت منظمة الصحة العالمية، فإن التفشي الذي وصل إلى مستويات عالية من الوباء العالمي جعل هذا الانتقال يحدث الآن.<sup>1</sup> بالإضافة إلى ذلك، فقد بدأ الفايروس التاجي في التأثير على استجابات المساعدات الإنسانية ومناطق الصراع. وقد أدى إغلاق الحدود إلى الضغط على قنوات الإغاثة في بعض المناطق. في أماكن أخرى، تسببت عمليات الإغلاق والحجر الصحي في رفع حواجز الطرق أمام العمليات الأخرى. كما أن القيود المفروضة على الموظفين الدوليين والتنقل تُجد من إمكانية تقديم المساعدة.<sup>2</sup>

#### الفايروس التاجي COVID-19 في حالات النزاع والأزمات الإنسانية

إن تفشي الفايروس التاجي له تأثيرات كبيرة في جميع السياقات. ومع ذلك، ستتعاظم المخاطر في البلدان المتضررة من الصراعات حيث تكثرت الحوكمة والأنظمة الاجتماعية - بما في ذلك أنظمة الرعاية الصحية - أضراراً كبيرة في بنيتها التحتية وخدماتها. وأشار الدكتور مايك رايان - رئيس برنامج الطوارئ الطبية التابع لمنظمة الصحة العالمية - إلى أن معظم الدول المتضررة من النزاع لديها أضعف البنيات التحتية الصحية، وأن السكان النازحون معرضون للخطر بشكل خاص بسبب البيئات الطبيعية التي يعيشون فيها نتيجة للعنف المسلح.<sup>3</sup> وبالمثل، قالت الدكتورة إسبيرانزا مارتينيز - رئيسة الوحدة الصحية للجنة الدولية للصليب الأحمر (ICRC) - إن الفايروس (...) يمكن أن يُسقط أنظمة طبية كاملة في بعض البلدان.<sup>4</sup>

وبالمثل، يتعرض أكثر من 70 مليون شخص - نصفهم من النساء - لخطر خاص وأجبروا على الفرار من منازلهم بسبب الإضطهاد والصراع والعنف وانتهاكات حقوق الإنسان.<sup>5</sup> يتعرض اللاجئون والنازحون داخلياً في المخيمات والمستوطنات غير الرسمية للخطر على وجه الخصوص. مع التركيز العالي لجموع الأشخاص، الذين يعيش الكثير منهم في ظروف معيشية مزدحمة (ومع وصول محدود للغاية إلى الرعاية الصحية)، فهناك قلق بالغ من أن انتشار الفيروس سوف يتفاقم.

#### الأبعاد الجنسانية للفايروس التاجي COVID-19 في حالات النزاع والأزمات الإنسانية

تؤكد مجموعة متزايدة من التقارير والتحليلات أن الفايروس التاجي يؤثر بشكل غير متناسب على النساء بطرق عديدة. إن أبرز التحديات التي تواجه الجنسين والتي تم تحديدها في سياقات الأزمات - وخاصة من الدروس المبكرة المستفادة من آسيا - هي التالية<sup>6</sup>:

<sup>1</sup> <https://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19---11-march-2020>

<sup>2</sup> <https://www.thenewhumanitarian.org/news/2020/03/19/coronavirus-humanitarian-aid-response>

<sup>3</sup> <https://www.csis.org/analysis/impact-covid-19-humanitarian-crises>

<sup>4</sup> نفس المرجع.

<sup>5</sup> *Gender implications of COVID-19 Outbreaks in development and humanitarian settings, CARE, March 2020*

<sup>6</sup> UN Women Regional Office for Asia and the Pacific, March 2020



- **تلبية إحتياجات النساء العاملات في مجال الرعاية الصحية:** تشكل النساء نسبة 70% من العاملين في القطاع الصحي والإجتماعي على الصعيد العالمي، وهُنَّ في الخطوط الأمامية للإستجابة<sup>7</sup>. ومع ذلك، غالباً ما يتم تجاهل الإحتياجات الفورية للنساء في الخطوط الأمامية. لفتت العاملات في مجال الرعاية الصحية الإنتباه إلى إحتياجاتهن الخاصة فيما هو أبعد من معدات الحماية الشخصية، بما في ذلك تلبية إحتياجات النظافة المتعلقة بالدورة الشهرية. كما ينبغي أيضاً تقديم الدعم النفسي والإجتماعي للمستجيبين في الخطوط الأمامية.
- **الآثار الواقعة على الإحتياجات الإقتصادية للمرأة:** كما لوحظ بالنسبة لنفسي فيروس إيبولا، تشكل هكذا أزمات تهديداً خطيراً لمشاركة المرأة في الأنشطة الإقتصادية - وخاصة في القطاعات غير الرسمية - ويمكن أن تزيد من الفجوات بين الجنسين في سُبل العيش. ستشكل تدابير الحبس - وخاصة في حالات الأزمات حيث تعتمد النساء على القطاع غير الرسمي في معيشتهن - تحدياً كبيراً للإحتياجات الإقتصادية للمرأة.
- **الآثار الواقعة على النساء النازحات قسراً:** إن النساء اللاجئات والنازحات داخليا، وخاصة - ولكن ليس فقط - اللواتي في المخيمات والمستوطنات العشوائية، معرضات للخطر على وجه الخصوص.
- **الوصول المنقطع إلى الصحة الجنسية والإيجابية:** تشير الأدلة من الأوبئة السابقة - بما في ذلك إيبولا وزیکا - إلى أن الجهود المبذولة لاحتواء تفشي المرض غالباً ما تُحوّل إتجاه الموارد المخصصة للخدمات الصحية الروتينية بما في ذلك الرعاية الصحية قبل الولادة وبعدها ووسائل منع الحمل، وغالباً ما تؤدي إلى تفاقم محدودية الوصول بالفعل إلى خدمات الصحة الجنسية والإيجابية. في حالة الفايروس التاجي COVID-19، فإن تدابير الحبس قد تقيد وتُحد من الوصول إلى هذه الخدمات المحدودة بالفعل بشكل أكبر.
- **زيادة العنف المبني على النوع الجنساني ومخاطر الحماية:** أثبتت التجارب أنه عندما تكون المرأة مسؤولة في المقام الأول عن شراء وطهي الطعام للعائلة، فإن زيادة إنعدام الأمن الغذائي نتيجة للأزمات قد تعرضها لخطر متزايد - على سبيل المثال - من الشريك الحميم وأشكال أخرى من العنف المنزلي بسبب التوترات المتزايدة في الأسرة. وتتفاقم أشكال أخرى من العنف الجنساني أيضاً في سياقات الأزمات بالإضافة إلى ذلك، فقد تتعطل الرعاية المنقذة للحياة والدعم للناجين من العنف الجنساني (أي الإدارة السريرية للإغتصاب والصحة النفسية والدعم النفسي والإجتماعي) عندما يكون مقدمو الخدمات الصحية مثقلين ومنشغلين بالتعامل مع حالات الكورونا.
- **تفاقم أعباء عمل الرعاية غير مدفوعة الأجر على النساء والفتيات:** عندما تكون أنظمة الرعاية الصحية ممتدة بسبب الجهود المبذولة لاحتواء تفشي المرض، يتم "تحميل" مسؤوليات الرعاية في كثير من الأحيان على النساء والفتيات، اللواتي يتحملن عادة مسؤولية رعاية أفراد الأسرة المرضى وكبار السن. ويزيد إغلاق المدارس من تفاقم عبء أعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر على النساء والفتيات اللواتي يتحملن العمل الإضافي المتمثل في رعاية الأطفال.

## **نافذة الإستجابة الطارئة لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني بشأن الفايروس التاجي (كورونا COVID-19)**

### **1. البلدان المؤهلة لتلقي التمويل**

فيما يلي، منظمات المجتمع المدني المحلية من البلدان التالية المؤهلة للتقديم:  
أفغانستان، وبوروندي، وبنجلاديش (أزمة الروهينجا)، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وكولومبيا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (كينشاسا، وكويلو، وكيفو الشمالية، وإيتوري، وكيفو الجنوبية)، وهائتي، والعراق، والأردن (أزمة سوريا، وليبيريا، وملاوي، ومالي، وميانمار، ونيجيريا، وفلسطين، وبابوا غينيا الجديدة، والباسيفيك (فيجي، وبالاو، وتونغا، وساموا، وجزر سليمان، وقانواتو)، والفلبين، والصومال، وجنوب السودان، والسودان، وسري لانكا، وأوغندا، وأوكرانيا، واليمن.



## 2. طرائق التمويل

تتقسم دعوة تقديم العروض إلى مسارين للتمويل

**مسار التمويل 1: التمويل المؤسسي: من 2,500 دولار أمريكي إلى 30,000 دولار أمريكي**

سيوفر تيار التمويل هذا التمويل المؤسسي لمنظمات المجتمع المدني المحلية العاملة في قضايا المرأة والسلام والأمن والقضايا الإنسانية لضمان قدرتها على إعالة نفسها خلال الأزمة. سيحتاج مقدمو الطلبات المحتملين إلى توضيح كيف تؤثر الأزمة الحالية على قدراتهم المؤسسية والمالية، وكيف سيدعمها التمويل خلال فترة إجتياح الوباء.

وسيهدف إلى تمويل مجموعة محدودة من الأنشطة لدعم تطوير أو تعزيز القدرات المؤسسية لمنظمات المجتمع المدني. وتشمل الأنشطة إدخال أو تحسين النظم والأدوات والعمليات التنظيمية والموارد البشرية وتدريب القوى العاملة على المهارات الفنية والإدارية والدعم بالمعدات المناسبة. والغرض من هذا التيار التمويلي ليس تمويل تسليم نشاط برنامجي.

**مسار التمويل 2: التمويل البرامجي: من 30,000 دولار أمريكي إلى 200,000 دولار أمريكي**

سيمول تيار التمويل هذا المشاريع التي تهدف على وجه التحديد إلى توفير استجابة تراعي الفوارق الجنسانية فيما يتعلق بفيروس كورونا.

يمكن أن تشمل التداخلات، على سبيل المثال لا الحصر:

- تعزيز القيادة والمشاركة المجدية للنساء والفتيات في جميع عمليات صنع القرار في التصدي لنفسي الفايروس التاجي.
- تعبئة المنظمات النسائية على مستوى المجتمع المحلي لضمان وصول رسائل التثقيف الصحي العام بشأن استراتيجيات المخاطر والوقاية إلى جميع النساء (بما في ذلك من خلال الإذاعة المجتمعية، واستخدام التكنولوجيا، وما إلى ذلك).
- دعم النساء الأكثر تأثراً إقتصادياً بالأزمة، وتحديداً العاملات بأجر يومي وصاحبات الأعمال الصغيرة والعاملات في القطاعات غير الرسمية. يمكن القيام بذلك من خلال التحويلات النقدية، وتمويل المجتمع المحلي، ودعم الشركات الصغيرة التي تقودها النساء.
- إستعادة خدمات الصحة الجنسية والإنجابية وتعزيز الوصول إليها، بما في ذلك رعاية ما قبل الولادة وما بعدها.
- دعم الوقاية من العنف الجنساني والاستجابة له، بما في ذلك ليس فقط من خلال الملاجئ الآمنة ولكن أيضاً من خلال الحملات على المعايير الاجتماعية التي تستهدف مشاركة الذكور في العمل المنزلي ومكافحة العنف المنزلي.

يُسمح لمنظمات المجتمع المدني بتقديم عرضاً واحداً فقط إلى صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني في إطار إمَّا التمويل الأول أو الثاني. لن يُنظر في عروض المنظمات التي تقدم عرضين.

## 3. مدة المشاريع

سوف يأخذ صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني في إعتباره المشاريع التي يمكن أن تصل أقصى مدتها إلى 12 شهراً.

## 4. اللغات

يقبل صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني الطلبات باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والإسبانية.

## 5. عملية التقديم والإختيار



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني



شراكة ما بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني

### من المؤهل لتلقي التمويل؟

تكون أموال صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني موجهة لصالح منظمات المجتمع المدني. وتُعتبر منظمات المجتمع المدني الوطنية والمحلية مؤهلة للتقدم. يتم تشجيع المنظمات النسائية / المحلية / المجتمعية بشكل خاص على التقديم. ويُسمح كذلك بمشاركة منظمات المجتمع المدني المشتركة ويتم تشجيعها.

### هل أحتاج إلى أن أكون كياناً / منظمة مُسجَّلة قانونياً لكي أتقدم بطلب؟

يجب أن تكون المنظمة الرئيسية مُقَيَّمة الطلب ذات وضع قانوني مع السلطة الوطنية المختصة). يعتبر إثبات التسجيل القانوني (أو الوضع القانوني) أحد المرفقات المطلوبة لأي طلب منحة. الطلبات التي ليس لها إثبات واضح على وضعها القانوني تعتبر غير مكتملة، وسيتم إخراجها من عملية تقديم الطلبات. يُرجى ملاحظة أن عقد التأسيس ليس دليلاً على الوضع القانوني.

### هل يمكنني تقديم أكثر من طلب؟

لا، لا يجوز للمنظمات تقديم أكثر من طلب واحد.

### هل يمكن لعدة منظمات التقدم بشكل مُشترك؟

نعم، يتم تشجيع المشاريع المشتركة. بالنسبة للمشاريع المشتركة لمنظمات المجتمع المدني، يُطلب فقط من المنظمة الرائدة تلبية معايير الأهلية. يجب أن تكون أدوار ومسؤوليات كل منظمة مُفصَّلة بوضوح داخل الطلب. يجب أن تشير العروض بوضوح إلى المنظمة التي ستتولى المسؤولية الرئيسية عن إدارة المشروع والالتزامات التعاقدية.

### هل يمكنني التقدم بطلب للحصول على تمويل لمبادرة جارية أو مشروع جاري التنفيذ؟

نعم، سنقبل عروض لمشاريع جارية التنفيذ. ومع ذلك ينبغي تحديد القيمة المضافة كمساهمة من صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني بشكل واضح.

### هل يجب على المتقدمين المساهمة في ميزانية المشروع؟

ليس مطلوباً من منظمات المجتمع المدني المساهمة في ميزانية المشروع.

### هل يمكن تعديل مشروعى بعد الموافقة عليه؟

نعم، يمكن تعديل المشروع، ولكن يجب على المنظمات تقديم وثيقة مشروع مُنقَّحة إلى الأمانة الفنية لإعادة الموافقة عليها.

### 7. أين، ومتى، وكيف يتم التقديم؟

الموعد النهائي للتقديم هو **الثلاثاء 28 أبريل 2020 في منتصف الليل بتوقيت الساحل الشرقي للولايات المتحدة**. لن يُنظر في الطلبات الواردة بعد هذا التاريخ.

يمكن إرسال حزم الطلبات على البريد الإلكتروني التالي: [WPHFCovid19Response@unwomen.org](mailto:WPHFCovid19Response@unwomen.org)

يرجى تقديم الطلبات بصيغة (.doc أو .docx أو .pdf). ولن يتم قبول أي صيغ أخرى.

سوف يؤكد صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني إستلام الطلب عبر رسالة بالبريد الإلكتروني. إذا لم تتلق رسالة التأكيد الإلكترونية في غضون يومي عمل، يُرجى الإتصال بصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني.

لا يجوز لك إجراء تغييرات على طلبك بعد تقديمه.

ستتضيف أمانة صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني إجتماعاً عالمياً عبر الإنترنت للمتقدمين المحتملين يوم الإثنين 20 أبريل 2020 من الساعة 8:00ص للساعة 10ص (بتوقيت باريس-فرنسا) و9:00ص للساعة 11:00ص (بتوقيت نيويورك-أمريكا). يرجى التسجيل في الإجتماع من خلال البريد الإلكتروني التالي:

[WPHFCovid19Response@unwomen.org](mailto:WPHFCovid19Response@unwomen.org)



## 7.1. المكونات المطلوبة لحزمة الطلب

يرجى ملاحظة أنه لن يُنظر في الطلبات غير المُكتملة.

- وثيقة المشروع (مرفقة، ولا تزيد عن 10 صفحات)
- إطار النتائج (انظر وثيقة المشروع ملحق: أ)
- ميزانية المشروع (انظر وثيقة المشروع ملحق: ب)
- إثبات التسجيل القانوني أو الوضع القانوني

## 7.2. معايير التقييم

أثناء كتابة طلبك، يُرجى مراعاة أنه سيتم تقييم العروض وفقاً للمعايير التالية:

### تصميم المشروع وأهدافه:

- التوافق مع نظرية صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني للتغيير والنتائج المتوقعة للناذة.
- تعريف الأهداف والنتائج، مع مراعاة التقييمات السابقة في نفس المجال.
- تحديد استراتيجية تنفيذ ذات مصداقية والتشغيل المتسلسل للأنشطة.
- الشراكة مع المنظمات النسائية المحلية وتنمية قدراتها. يتم تشجيع المشاريع المشتركة بقوة.
- تحديد المخاطر وتدابير التخفيف المناسبة.
- التكامل مع الصناديق والبرامج الأخرى.

### إدارة البرنامج ومراقبته:

- توجد خطة لبناء القدرات لشركاء منظمات المجتمع المدني لتحقيق نتائج البرنامج.
- جدول نتائج واقعية - بشكل عام، يجب ألا تستمر المشاريع لأكثر من 12 شهراً.
- تخصيص موارد الميزانية لرصد وتقييم أنشطة المشروع بمرور الوقت.

### الميزانية:

- يقع المشروع ضمن حدود الدعوة لتقديم العروض.
- يوضح المشروع قدرته على تحفيز تمويل إضافي.
- الميزانية كافية ومعقولة للأنشطة المقترحة وتأخذ في الاعتبار حجم المشاكل.

### الجدوى والملكية الوطنية:

- تعزيز الملكية الوطنية والمحلية في تطوير وإنشاء الأنشطة، وأهداف محددة لبناء قدرات اللاعبين الوطنيين والمحليين.
- تنفيذ الشراكة مع منظمات المجتمع المدني الوطنية.
- جدوى البرنامج بعد فترة التمويل و (حيثما ينطبق ذلك)، كيفية إعادة إنتاجه وتحسينه بمرور الوقت.

## 8. موارد مفيدة



## صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني



شراكة ما بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني

- موقع صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني [www.wphfund.org](http://www.wphfund.org)
- صفحة صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني على بوابة مكتب الصندوق الإستئماني متعدد الشركاء: <http://mptf.undp.org/factsheet/fund/GAI00>
- حساب تويتر الخاص بصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني [wphfund@](mailto:wphfund@)
- شروط الإدارة المؤسسة على الرصد والتقويم والنتائج: مسرد منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي / لجنة المساعدة الإنمائية للمصطلحات الرئيسية في التقويم، وهو متاح باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية. <http://www.oecd.org/dataoecd/29/21/2754804.pdf>
- معايير وإرشادات الرصد والتقويم. معايير التقويمات الصادرة عن فريق الأمم المتحدة المعني بالتقويم، وهي متاحة باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية والروسية. [http://www.uneval.org/papersandpubs/documentdetail.jsp?doc\\_id=22](http://www.uneval.org/papersandpubs/documentdetail.jsp?doc_id=22)

### معلومات حول صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني WPHF

يتألف من ممثلين من الجهات المانحة، وكيانات الأمم المتحدة، ومنظمات المجتمع المدني. يُعْتَبَر صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني آلية تمويل مُجمَّعة عالمية تهدف إلى إعادة تنشيط العمل وتحفيز زيادة كبيرة في تمويل مشاركة المرأة وقيادتها وتمكينها في عمليات السلام والأمن والاستجابة الإنسانية. كما ان صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني هو آلية تمويل مرنة وسريعة؛ ويدعم التدخلات الجيدة من قبل منظمات المجتمع المدني المُصمَّمة لتعزيز قدرة المرأة المحلية على منع النزاعات، والاستجابة للأزمات وحالات الطوارئ، واغتنام فرص بناء السلام الرئيسية.

منذ انطلاقه في عام 2016، دعم صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني أكثر من 130 منظمة مجتمع مدني تعمل في قضايا المرأة والسلام والأمن والقضايا الإنسانية.

يَحْكُم صندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني مجلس للتمويل على المستوى العالمي، ويتألف من أربعة كيانات تابعة للأمم المتحدة (حالياً هيئة الأمم المتحدة للمرأة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب دعم بناء السلام)، وأربع دول أعضاء مانحة (حالياً كندا والإتحاد الأوروبي وألمانيا وهولندا)، فضلاً عن 4 منظمات مجتمع مدني (حالياً الشراكة العالمية لمنع النزاعات المسلحة، والشبكة الدولية للأطالس الساحلية، ومنظمة تمكين المرأة الدولية، ومعهد العدالة الانتقالية). ويقوم مجلس التمويل بتقرير المخصصات القطريّة.

وتقوم هيئة الأمم المتحدة للمرأة بدور الأمانة الفنية لصندوق المرأة للسلام والعمل الإنساني على المستوى العالمي، ويقوم مكتب الصناديق الإستئمانية متعددة الشركاء (MPTFO) بدور الوكيل الإداري للصندوق.